



PUEBLO/SOCO

Pueblo

CDOT addresses safe driving and saving wildlife crossing Colorado highways.

Page 7

ESTA SEMANA THIS WEEK

COMMUNITY COMUNIDAD

American Hero dies

Last New Mexican Bataan Death March survivor dies at age 105.

2

COMMENTARY COMENTARIO

Estados Unidos replantea el rol de los inmigrantes

A lo largo de nuestra historia, los inmigrantes que llegan a . . .

6

SPORTS DEPORTES

Broncos training camp kicks off

The Broncos first public practice is this Friday at Dove Valley.

9

COLORADO'S #1 HISPANIC-OWNED BILINGUAL PUBLICATION

LaVozColorado

VOL. L NO. 30

National Association of Hispanic Publications

July 23, 2025



Photo courtesy: Pamela DeHerrera Rodriguez Facebook

MSU-Denver to offer a degree in Mariachi Performance and Culture

ERNEST GURULÉ

There is just something about mariachi. It is a unique blend of instruments---horns, strings and vocals---that can manufacture emotions, from magical to melancholy. It truly is Mexico's gift to music.

And now, Metropolitan State University-Denver has just announced that beginning in the fall, it will offer an Individualized Degree Program in Mariachi Performance and Culture. In making the announcement, MSU-Denver says the new offering will combine "music performance with Chicana/o Studies, World Languages and business coursework."

The addition of the new degree has been a long time coming, perhaps even overdue, for students who want to pursue music as a career as well as faculty who have long wished for its arrival. "It has been a

CONTINUED ON PAGE 8 >>

MSU-Denver ofrecerá una licenciatura en Interpretación y Cultura del Mariachi

El mariachi tiene algo especial. Es una mezcla única de instrumentos - trompetas, cuerdas y voces - capaz de crear emociones, desde lo mágico hasta lo melancólico. Es, sin duda, el regalo de México a la música.

Y ahora, la Universidad Estatal Metropolitana-Denver acaba de anunciar que, a partir del otoño, ofrecerá un Programa de Licenciatura Individualizado en Interpretación y Cultura del Mariachi. Al anunciarlo, MSU-Denver afirma que el nuevo curso de estudios combinará "interpretación musical con Estudios Chicanos, Idiomas del Mundo y cursos de negocios."

La incorporación de esta nueva licenciatura se ha hecho esperar, quizás incluso con retraso, tanto para los estudiantes que desean dedicarse a la música, como para el profesorado que la ha anhelado desde hace tiempo.

CONTINUA EN PÁGINA 11 >>

Colorado's #1 Bilingual
www.lavozcolorado.com



An American hero dies at age 105

PAULINE RIVERA

My husband and I celebrated our 40th anniversary in Paris more than a decade ago. While there we took a side trip to Normandy. My husband longed to see the beaches of Normandy when in June, 1944 his father was one of many soldiers who charged the enemy in the name of aiding their European allies and indirectly fighting for our American freedom.

While there we visited the American Cemetery and were so moved by the endless graves of so many 18-year-olds who never made it home. The endless graves held the remains of young men barely out of high school whose worst fears were experienced on the beaches of Normandy.

Two years earlier the Japanese Imperial Army had relentlessly bombed Pearl Harbor and soon after invaded

the Philippines leading the charge into World War II.

Oceans away and in the farmlands of Northern New Mexico young men awaited their military calling. One of those young men was Valdemar DeHerrera, son to Guadalupe and Meliton DeHerrera. Twenty-something DeHerrera soon arrived in a foreign land that would be home for the next three years. DeHerrera used both physical, mental and psychological survival tactics and know how to endure and survive as a POW.

DeHerrera was the last surviving soldier of the Bataan Death March in the state of New Mexico. Throughout their northern New Mexican history, young men like DeHerrera survived the wild West and faced everyday adversity in an effort to purchase land, raise families, and secure a safe and successful future, until the military called in 1942.

As our European allies faced the horrors of World War II, our overall country along with the small towns of northern New Mexico saw their young sons shipped to foreign lands in the name of freedom. Many like DeHerrera left their loved ones behind, not knowing whether they'd ever see them again.

DeHerrera died on July 15th and will be buried in the Santa Fe National Cemetery with full military honors. He always claimed his faith in God brought him safely home to Costilla. He married Consuelo 'Connie' DeVargas of Taos, purchased a beautiful piece of land in Poleo, raised a good family, and lived a full healthy life.

Blessed beyond belief, his family was able to enjoy their American hero until age 105.

Vaya con Dios, Soldier DeHerrera.

Un héroe estadounidense muere a los 105 años

Mi esposo y yo celebramos nuestro 40 aniversario en París hace más de una década. Durante nuestra estancia, hicimos una excursión a Normandía. Mi esposo anhelaba ver las playas de Normandía cuando, en junio de 1944, su padre fue uno de los muchos soldados que cargaron contra el enemigo en nombre de ayudar a sus aliados europeos y, indirectamente, luchar por nuestra libertad estadounidense.

Durante nuestra estancia allí, visitamos el Cementerio Americano y nos conmovieron profundamente las intermi-

nables tumbas de tantos jóvenes de 18 años que nunca regresaron a casa. Las interminables tumbas albergaban los restos de jóvenes recién salidos de la escuela secundaria, cuyos peores temores se experimentaron en las playas de Normandía.

Dos años antes, el Ejército Imperial Japonés había bombardeado implacablemente Pearl Harbor y poco después invadió Filipinas, liderando la ofensiva hacia la Segunda Guerra Mundial.

A lo lejos, en las tierras de cultivo del norte de Nuevo

México, jóvenes esperaban su vocación militar. Uno de esos jóvenes era Valdemar DeHerrera, hijo de Guadalupe y Meliton DeHerrera. DeHerrera, de veintitantos años, pronto llegó a una tierra extranjera que se convertiría en su hogar durante los siguientes tres años. DeHerrera empleó tácticas de supervivencia física, mental y psicológica, y supo resistir y sobrevivir como prisionero de guerra.

DeHerrera fue el último soldado superviviente de la Marcha de la Muerte de Bataan en el estado de Nuevo México. A lo largo de su historia en el norte de Nuevo México, jóvenes como DeHerrera sobrevivieron al salvaje Oeste y enfrentaron la adversidad cotidiana en un esfuerzo por comprar tierras, criar familias y asegurar un futuro seguro y próspero, hasta que el ejército los llamó en 1942.

Mientras nuestros aliados europeos se enfrentaban a los horrores de la Segunda Guerra Mundial, nuestro país en general, junto con los pequeños pueblos del norte de Nuevo México, vio a sus hijos jóvenes ser enviados a tierras extranjeras en nombre de la libertad. Muchos como DeHerrera dejaron atrás a sus seres queridos, sin saber si los volverían a ver.

DeHerrera falleció el 15 de julio y será enterrado en el Cementerio Nacional de Santa Fe con todos los honores militares. Siempre afirmó que su fe en Dios lo trajo sano y salvo a su hogar en Costilla. Se casó con Consuelo 'Connie' DeVargas, de Taos, compró un hermoso terreno en Poleo, formó una buena familia y vivió una vida plena y saludable.

Benditos de lo imaginable, su familia pudo disfrutar de su héroe estadounidense hasta los 105 años.

Vaya con Dios, Soldado DeHerrera.



Photo courtesy: Pamela DeHerrera Rodriguez Facebook



Brenda es una dueña de una vivienda con la ayuda de CHFA

colorado housing and finance authority

el socio confiable de colorado por más de 50 años para los dueños de vivienda.

Desde 1974, CHFA ha ayudado a más de 155,000 personas a ser dueños de vivienda. Somos parte de la comunidad para ayudarte a preparar para ser dueño de vivienda con los siguientes recursos:

- Educación gratuita, en persona y en español para compradores de vivienda.
- Asistencia con el pago inicial y los costos del cierre.

Escanea el código QR y descubre los recursos que ofrece CHFA para que puedas convertirte en dueño de una vivienda.



chfainfo.com/mihogar



Con respeto a sus programas, servicios, actividades y prácticas de empleo, Colorado Housing and Finance Authority no discrimina en base a raza, color de piel, religión, género, edad, origen nacional, discapacidad ni en base a ninguna otra clasificación proyectada bajo ley federal, estatal o local.

Around the City

Denver

'Echo'

Cirque du Soleil

Alrededor de la Ciudad

Cirque du Soleil Big Top Show 'Echo', a unique production in the parking lot at Ball Arena.
Performance dates through August 17, 2025. Tickets are available at <http://www.cirquedusoleil.com/usa/denver/echo/buy-tickets>

Don't go it alone.

Take transit to reduce ground-level ozone.

No lo haga solo.

Adopte el transporte público para reducir el ozono a nivel del suelo.

#JustSkip2 car trips each week.
#JustSkip2 viajes en auto cada semana

SIMPLE STEPS BETTER AIR.ORG

Visit simplestepsbetterair.org to learn more. | Visite simplestepsbetterair.org para obtener más información.

Know when it matters most: text **"BetterAirCO"** to **21000** to sign up for ozone alerts in English.

Sepa en qué momento es más importante: Envíe un mensaje de texto con **"BetterAirCO"** al número **21000** para inscribirse a recibir alertas de ozono en Inglés.

4 OF SPECIAL INTEREST

RTD to temporarily suspend a portion of R Line service for emergency preparedness drill

Bus shuttles will be provided during temporary service disruption 7-10 a.m. on July 26

The Regional Transportation District (RTD) will conduct a joint emergency preparedness drill in coordination with local emergency services on Saturday, July 26, from 7 a.m. to 10 a.m., along the R Line between Peoria Station and 13th Avenue Station.

During the exercise, there will be no rail service on the R Line between Peoria, Fitzsimons, Colfax, and 13th Avenue stations. Bus shuttles will provide service between these stations throughout the drill period. Customers should allow extra travel time and look for posted signage at stations.

Gate assignments for shuttle service are as follows:

- Peoria Station: Gate E
- Fitzsimons Station: Light rail bus shuttle stop

LaVozColorado

LaVozColorado is the premier bilingual newspaper serving Colorado's Hispanic community with 51 years of continuous publication. LaVozColorado is published by La Voz Publishing Company, Inc.

www.lavozcolorado.com

Publisher/Editor
Pauline Rivera

Contributing Writers
David Conde
Ernest Gurulé
Joseph Rios
Brandon Rivera

Contributing Photographer
Daryl Padilla

Operations
Diana Russell

Production & Social Media
Brandon Rivera
Diana Russell

Display/Classified ad Sales
Pauline Rivera

Translations
Joshua Pilkington

12021 Pennsylvania St. #201 • Thornton, CO 80241
Phone: 303-936-8556

Editorial Email: news@lavozcolorado.com
Display Ads Email: advertising@lavozcolorado.com
Classifieds Email: classsales@lavozcolorado.com
Arts & Entertainment Email: attractions@lavozcolorado.com

DEADLINES

Display AdvertisingFri., 4 p.m.
Classified AdvertisingFri., 4 p.m.
News, Features, PhotosFri., 4 p.m.

Denver Press Club Hall of Fame Inductee
Pauline Rivera, Publisher



LaVozColorado

- sign
- Colfax Station: Bus stop at station
- 13th Avenue Station: Light rail bus shuttle stop sign

Service Alerts and station signage will provide real-time updates. R Line service will resume following completion of the drill exercise. Customers seeking alternative travel methods during the drill are encouraged to check RTD's Next Ride app before traveling and sign up for Service Alerts for specific route information.

Area residents and businesses near the impacted stations may see a noticeable presence of emergency vehicles and first responders during the exercise. The drill is part of RTD's regular emergency preparedness efforts, designed to ensure customer safety and maintain effective coordination between RTD personnel and local emergency agencies.

RTD appreciates customers' and the community's patience and understanding while this important safety exercise takes place.

For more information, call RTD Customer Care at 303.299.6000 or visit rtd-denver.com/about-rtd.

RTD suspenderá temporalmente una parte del servicio de la Línea R para un simulacro de preparación para emergencias

Se proporcionarán autobuses lanzadera durante la interrupción temporal del servicio de 7 a 10 am del 26 de julio.

El Distrito de Transporte Regional (RTD) llevará a cabo un simulacro de preparación para emergencias conjunto en coordinación con los servicios de emergencia locales el sábado 26 de julio, de 7 am a 10 am, a lo largo de la Línea R entre la estación Peoria y la estación 13th Avenue.

Durante el simulacro, no habrá servicio ferroviario en la Línea R entre las estaciones Peoria, Fitzsimons, Colfax y 13th Avenue. Se ofrecerá servicio de autobuses entre estas estaciones durante todo el periodo del simulacro. Se recomienda a los usuarios prever tiempo adicional para el viaje y buscar la señalización en las estaciones.

Las asignaciones de puertas para el servicio de transporte son las siguientes:

- Estación Peoria: Puerta E
- Estación Fitzsimons: señal de parada del autobús lanzadera del tren ligero
- Estación Colfax: Parada de autobús en la estación
- Estación de la Avenida 13: señal de parada del autobús lanzadera del tren ligero

Las alertas de servicio y la señalización de la estación proporcionarán actualizaciones en tiempo real. El servicio de la Línea R se reanudará tras la finalización del simulacro. Se recomienda a los pasajeros que busquen alternativas de transporte durante el simulacro que consulten la aplicación Next Ride de RTD antes de viajar y se registren para recibir alertas de servicio para obtener información específica sobre la ruta.

Los residentes y negocios de la zona cercana a las estaciones afectadas podrían observar una notable presencia de vehículos de emergencia y personal de primera respuesta durante el simulacro. El simulacro forma parte de las actividades habituales de preparación para emergencias de RTD, diseñadas para garantizar la seguridad de

July 23, 2025

Our Government
Nuestro Gobierno



White House

On July 18, 2025, the President signed into law S. 1582, the "Guiding and Establishing National Innovation for U.S. Stablecoins Act" or "GENIUS Act," which provides for the regulation of payment stablecoins (a form of cryptocurrency), and for other purposes.

Casa Blanca

El 18 de julio de 2025, el Presidente firmó la ley S. 1582, la "Ley de Guía y Establecimiento de la Innovación Nacional para las Monedas Estables de EE. UU." o "Ley GENIUS", que prevé la regulación de las monedas estables de pago (una forma de criptomoneda) y para otros fines.



Colorado Governor

Governor Polis joined Illinois Governor JB Pritzker and 16 other governors from around the country in calling on Secretary of Education Linda McMahon to release approximately \$6.8 billion that the Trump Administration is withholding from schools and students across America, including \$71 million in Colorado. Since then, \$1.3 billion of withheld federal education funding for after-school programming has been released.

Gobernador de Colorado

El gobernador Polis se unió al gobernador de Illinois, J.B. Pritzker, y a otros 16 gobernadores de todo el país para pedir a la secretaria de Educación, Linda McMahon, que libere aproximadamente \$6.8 mil millones de dólares que la administración Trump retiene de las escuelas y estudiantes de todo Estados Unidos, incluyendo \$71 millones en Colorado. Desde entonces, se han liberado \$1.3 mil millones de dólares de fondos federales para la educación retenidos para programas extraescolares.



Denver Mayor

The City and County of Denver shared an updated and revised Vibrant Denver Bond package. This bond represents \$935 million in direct investment into infrastructure across Denver and will not result in a tax increase.

Alcalde de Denver

La Ciudad y el Condado de Denver presentaron un paquete actualizado y revisado de Bonos para un Denver Vibrante. Este bono representa una inversión directa de \$935 millones en infraestructura en todo Denver y no implicará un aumento de impuestos.

los usuarios y mantener una coordinación eficaz entre el personal de RTD y las agencias de emergencia locales.

RTD agradece la paciencia y comprensión de los clientes y la comunidad mientras se lleva a cabo este importante ejercicio de seguridad.

Para obtener más información, llame a Atención al Cliente de RTD al 303.299.6000 o visite rtd-denver.com/about-rtd.

EL MUNDO

A WEEK IN REVIEW REVISIÓN SEMANAL

JOSEPH RIOS

Africa

Deadly South Africa building collapse was 'preventable' - South Africa's government recently released a report on a 2024 building collapse that killed 34 construction workers. The report reads that the tragedy was "entirely preventable." Officials say serious safety concerns were raised about the building prior to its collapse. Some of those concerns were reported a year before the collapse.

Zambia teacher killed by elephant Students, colleagues and others recently paid tribute to Janet Easton, a 68-year-old teacher in Zambia. Easton, known as Janice, was trampled to death by a nursing elephant earlier this month. Colleagues described Easton as a much-loved friend who had an impact on generations of students.

Asia

Air Force jet crash leaves 19 dead A Bangladeshi Air Force jet crashed into a school campus in the capital of Dhaka, killing 19 people and injuring 164 others. The jet experienced a mechanical fault after taking off for a training exercise, according to a statement from the armed forces. The pilot tried to land the jet in a less populated area after the mechanical error occurred.

North Korea bans tourists from new water park - Officials in North Korea are planning to ban foreign tourists from a newly opened seaside resort. The resort is part of the country's effort to boost tourism. Prior to opening, it was promoted as an attraction for locals and foreign tourists. North Korea's new seaside resort includes hotels, restaurants, shopping malls, and a water park.

Europe

Moscow airports temporarily closed Over the weekend, 140 flights at Moscow's major airports were canceled because of a Ukrainian drone attack. Russia's defense ministry said more than 230 drones were downed over Russia. Earlier this year, 60,000 passengers were stranded at Moscow airports after Ukraine launched more than

500 drones in a 24-hour period.

Anti-immigrant protests in Poland Demonstrators in dozens of towns and cities in Poland gathered to protest against immigration. These rallies were organized by a far-right political group. The group, known as Konfederacja, has claimed there has been a flood of illegal migration in Poland. However, official figures do not show an increase in immigration in the country.

Latin America

Bolsonaro must wear ankle tag Former Brazil President Jair Bolsonaro has been ordered by a judge to wear an ankle tag. He will also be required to follow a curfew as officials worry he might try to leave the country while taking stand. Bolsonaro is accused of plotting a coup to prevent President Luiz Inacio Lula da Silva from taking office in 2023. He denied the claims.

Gunmen open fire on Ecuador pool hall - At least nine people were shot and killed in Ecuador when gunmen opened fire. Police believe the victims were not the intended targets of the attack. Among the victims included a local soccer coach and the son of a radio presenter. Ecuador has one of the highest murder rates in the region.

North America

Late Show ends after 33 years CBS announced last week that The Late Show with Stephen Colbert will end in 2026 after 33 years on air. The TV network said the move is a financial decision and is not related to the show's performance. The Late Show first aired in 1993 as a competitor to NBC's own talk show.

Mars rock sells for \$4.3 million - A rock from Mars that was found on Earth sold at a New York auction for \$4.3 million. The rock weighs 54 pounds and was discovered in a remote region of Niger in 2023. It is 70 percent larger than the next biggest piece of Mars that has ever been recorded. Other items sold at the auction included a Ceratosaurus skeleton and the skull of a Pachycephalosaurus.

África

Derrumbe mortal de edificio en Sudáfrica fue "prevenible" - El gobierno de Sudáfrica publicó recientemente un informe sobre el derrumbe de un edificio ocurrido en 2024, en el que murieron 34 trabajadores de la construcción. El informe afirma que la tragedia fue "totalmente prevenible." Las autoridades afirman que existían serias preocupaciones de seguridad sobre el edificio antes de su colapso. Algunas de estas preocupaciones se reportaron un año antes del derrumbe.

Maestra de Zambia muere atropellada por un elefante - Estudiantes, colegas y otras personas rindieron homenaje recientemente a Janet Easton, una maestra de 68 años en Zambia. Easton, conocida como Janice, murió pisoteada por un elefante lactante a principios de este mes. Sus colegas la describieron como una amiga muy querida que influyó en generaciones de estudiantes.

Accidente de avión de la Fuerza Aérea deja 19 muertos - Un avión de la Fuerza Aérea de Bangladesh se estrelló contra un campus escolar en la capital, Daca, matando a 19 personas e hiriendo a otras 164. El avión sufrió una falla mecánica tras despegar para un ejercicio de entrenamiento, según un comunicado de las fuerzas armadas. El piloto intentó aterrizar el avión en una zona menos poblada tras el fallo mecánico.

Corea del Norte prohíbe la entrada de turistas a un nuevo parque acuático - Las autoridades norcoreanas planean prohibir la entrada de turistas extranjeros a un balneario recién inaugurado. El complejo forma parte de los esfuerzos del país para impulsar el turismo. Antes de su apertura, se promocionaba como una atracción para turistas locales y extranjeros. El nuevo balneario norcoreano incluye hoteles, restaurantes, centros comerciales y un parque acuático.

Europa

Aeropuertos de Moscú cerrados temporalmente - Durante el fin de semana, se cancelaron 140 vuelos en los principales aeropuertos de Moscú debido a un ataque con drones ucranianos. El Ministerio de Defensa ruso informó que más de 230 drones fueron derribados sobre Rusia. A principios de este año, 60.000 pasajeros quedaron varados en los aeropuertos de Moscú después de que Ucrania lanzara más de 500 drones en 24 horas.

Protestas antiinmigrantes en Polonia - Manifestantes en decenas de pueblos y ciudades de Polonia se congregaron para protestar contra la inmigración. Estas manifestaciones fueron organizadas por un grupo político de extrema derecha. El grupo, conocido como Konfederacja, ha denunciado una avalancha de migración ilegal en Polonia. Sin embargo, las cifras oficiales no muestran un aumento de la inmigración en el país.

Latinoamérica

Bolsonaro debe usar tobillera Un juez le ha ordenado al expresidente brasileño Jair Bolsonaro que use una tobillera. También deberá cumplir con un toque de queda, ya que las autoridades temen que intente salir del país mientras toma posesión del cargo. Bolsonaro está acusado de planear un golpe de Estado para impedir que el presidente Luiz Inácio Lula da Silva asumiera el cargo en 2023. Él negó las acusaciones.

Hombres armados abren fuego contra un billar en Ecuador - Al menos nueve personas murieron a tiros en Ecuador cuando hombres armados abrieron fuego. La policía cree que las víctimas no eran los objetivos previstos del ataque. Entre las víctimas se encontraban un entrenador de fútbol local y el hijo de un presentador de radio. Ecuador tiene una de las tasas de homicidios más altas de la región.

Norteamérica

Late Show termina después de

CONTINUA EN PÁGINA 10 >>

America rethinks immigrant role



David Conde

California, particularly Los Angeles, ICE raids and the immediate reaction by the residents represents a watershed moment in an extraordinary government effort to get rid of Latino immigrants even if they are citizens. ICE is finding out that they cannot go in and do what they want at least with Los Angeles Brown people and their supporters.

The much-touted presence of the military is also finding echoes of confusion. Members of the California National Guard openly questioned why they were there before better thinking allowed them to stand down.

More important is the notion of immigrants as purveyors of hard work as a living concept. People in power are beginning to realize that there is no substitute for hard work although generally few in the country understand or accept it as among the highest priorities that transforms lives.

Throughout our history immigrants that come to the United States have found dignity in work. Perhaps they did not have any other alternative because the choice to leave their country included securing opportunity with many risks.

Estados Unidos replantea el rol de los inmigrantes

En California, particularmente en Los Angeles, las redadas de ICE y la reacción inmediata de los residentes representan un punto de inflexión en el extraordinario esfuerzo del gobierno por eliminar a los inmigrantes latinos, incluso si son ciudadanos. ICE está descubriendo que no puede entrar y hacer lo que quiera, al menos con la comunidad latina de Los Angeles y sus partidarios.

La tan publicitada presencia del ejército también genera confusión. Miembros de la Guardia Nacional de California cuestionaron abiertamente su presencia antes de que una mejor reflexión les permitiera retirarse.

Más importante aún es la noción de los inmigrantes como proveedores de trabajo duro como un concepto vivo. Las personas en el poder están comenzando a comprender que no hay sustituto para el trabajo duro, aunque generalmente pocos en el país lo entienden o lo aceptan como una de las principales prioridades que transforma vidas.

A lo largo de nuestra historia, los inmigrantes que llegan a Estados Unidos han encontrado dignidad en el trabajo. Quizás no tenían otra alternativa porque la decisión de abandonar su país implicaba asegurar oportunidades con muchos riesgos.

La ola de devastación causada por la falta de mano de obra agrícola inmigrante latina debido al ICE está empezando a pesar sobre la clase política en Washington D. C. Un ejemplo de ello es el problema de los tomates importados de México. Dado que el 70 por ciento de los tomates y otros productos que se sirven en las mesas estadounidenses proviene de México, la administración Trump

The wave of devastation caused by lack of Latino immigrant farm labor because of ICE is beginning to weigh on the political class in Washington D.C. An example of this is the issue of tomatoes imported from Mexico. Because 70 percent of tomatoes and other produce served in American tables comes from Mexico, the Trump administration accused the exporter of “dumping,” a term used for artificially lowering the price of an item so that it can unfairly compete in the marketplace. So, it has imposed a 17 percent tariff on tomato imports causing a 10 percent rise in cost of the product in grocery stores.

The tariff is designed to benefit American farmers who welcome the increase in the price, but to what end? We have just seen South Florida farmers plow their tomato crop under because there is no labor to pick it.

Some years back there was an immigration scare, and Alabamans saw their tomatoes rot in the fields because migrant laborers refused to come into the State due to its new anti-immigration laws. The farmers had tried to get domestic labor from a variety of sources but found that they did not last because the work was “too hard.”

Now, Florida Republican Representative Maria Elvira Salazar joined by Texas Democratic Representative Veronica Escobar have introduced the Dignity Act of 2025, an immigration reform package that would allow, among other things, undocumented workers legal status for 7

years with no provisions for residency or citizenship. Like Salazar, farmers and politicians from farming states are showing a sort of desperation that comes from a negative pocketbook experience.

The name of the legislation amounts to an admission not only of the importance of immigrant labor to the American economy but also recognizes the work ethic that characterizes the role of Latino immigrants in the country. However, it does not take into account the deeper intention of an administration that seeks to drastically reduce the number of Latinos and their children in America simply because they are Latinos.

There is a demonstrated fear of Manifest Destiny in reverse. That is, the results of the dispossession of Spanish and Mexican lands and people to achieve continental domination are fraying because of the Latino march toward a demographic majority.

The current national deportation policies favor a much smaller footprint for the Latino community and Latino immigrant access to work. At the same time, there is a great need for hard-working people necessary to build and maintain our prosperity.

David Conde, Senior Consultant
for International Programs

la importancia de la mano de obra inmigrante para la economía estadounidense, sino también reconocer la ética laboral que caracteriza el papel de los inmigrantes latinos en el país. Sin embargo, no tiene en cuenta la intención más profunda de una administración que busca reducir drásticamente el número de latinos y sus hijos en Estados Unidos simplemente por ser latinos.

Existe un temor tangible al Destino Manifiesto a la inversa. Es decir, los resultados del despojo de las tierras y pueblos españoles y mexicanos para lograr la dominación continental se están deteriorando debido a la marcha latina hacia una mayoría demográfica. Las actuales políticas nacionales de deportación favorecen una huella mucho menor para la comunidad latina y el acceso de los inmigrantes latinos al trabajo. Al mismo tiempo, existe una gran necesidad de personas trabajadoras, necesarias para construir y mantener nuestra prosperidad.

The views expressed by David Conde are not necessarily the views of LaVozColorado. Comments and responses may be directed to News@lavozeolorado.com.

Las opiniones expresadas por David Conde no son necesariamente los puntos de vista de LaVozColorado. Comentarios y respuestas se pueden dirigir a News@lavozeolorado.com

acusó al exportador de “dumping”, un término utilizado para reducir artificialmente el precio de un producto para que pueda competir deslealmente en el mercado. Por ello, ha impuesto un arancel del 17 por ciento a las importaciones de tomate, lo que ha provocado un aumento del 10 por ciento en el precio del producto en los supermercados.

El arancel está diseñado para beneficiar a los agricultores estadounidenses que acogen con satisfacción el aumento de precio, pero ¿con qué fin? Acabamos de ver a los agricultores del sur de Florida sembrar sus cultivos de tomates porque no hay mano de obra para recogerlos.

Hace algunos años, hubo un temor a la inmigración y los habitantes de Alabama vieron cómo sus tomates se pudrían en los campos porque los trabajadores migrantes se negaban a entrar al estado debido a sus nuevas leyes antiinmigratorias. Los agricultores habían intentado conseguir mano de obra nacional de diversas fuentes, pero descubrieron que no duraban porque el trabajo era “demasiado duro.” Ahora, la representante republicana de Florida, María Elvira Salazar, junto con la representante demócrata de Texas, Verónica Escobar, han presentado la Ley de Dignidad de 2025, un paquete de reforma migratoria que permitiría, entre otras cosas, a los trabajadores indocumentados legalizar su estatus durante siete años sin disposiciones para la residencia ni la ciudadanía. Al igual que Salazar, los agricultores y políticos de los estados agrícolas muestran una especie de desesperación derivada de una experiencia económica negativa.

El nombre de la legislación implica no solo admitir



CDOT working to reduce ‘close encounters’ on state roadways

ENREST GURULÉ

A leisurely drive in Colorado’s high country can provide some spectacular views. But too many people have learned that there’s a sometimes price—often steep—for roadway nature gazing and its regularly nature itself.

Deer, elk, bear and other animals—all of whom have been here long before an inch of asphalt was laid—move when and where they want to move. This call of nature often means they’re moving right into the paths of cars, trucks and motorcycles zipping down both back country roads and heavily traveled interstate highways. This unfortunate reality can be costly, painful and sometimes deadly.

According to the Colorado Department of Transportation, these regrettable ‘meet-ups’ are adding up to an estimated yearly cost exceeding \$300 million. The figure is the total in property damage while also boosting insurance premiums. An auto-deer collision, CDOT says, can cost somewhere north of \$17,000 in damage. Loss of life is an additional variable.

The Pew Research Center estimated that each year there are as many as two million vehicle and animal collisions costing as much as \$1.8 billion annually. Nationally, these encounters result in as many as 200 deaths each year.

One spot currently being monitored is on I-25 near the Colorado-New Mexico state line. “We’ve installed cameras,” said Colorado State University-Pueblo engineering professor, M.D. Islam. Employing CSU-Pueblo students, said Islam, the cameras hope is to isolate some

El CDOT trabaja para reducir ‘los encuentros cercanos’ en las carreteras estatales

Un paseo tranquilo por las tierras altas de Colorado puede ofrecer vistas espectaculares. Pero mucha gente ha aprendido que contemplar la naturaleza en las carreteras tiene un precio, a menudo muy alto, y suele ser la naturaleza misma.

Ciervos, alces, osos y otros animales, todos ellos presentes desde mucho antes de que se extendiera el asfalto, se mueven cuando y donde quieren. Esta llamada de la naturaleza a menudo significa que se cruzan en la trayectoria de autos, camiones y motocicletas que circulan a toda velocidad tanto por carreteras rurales como por autopistas interestatales con mucho tráfico. Esta lamentable realidad puede ser costosa, dolorosa y, a veces, mortal.

Según el Departamento de Transporte de Colorado, estos lamentables encuentros suman un costo anual estimado de más de \$300 millones. Esta cifra representa el total de daños a la propiedad, además de incrementar las primas de seguros. Una colisión entre un auto y un ciervo, según el CDOT, puede costar más de \$17,000 en daños. La pérdida de vidas es una variable adicional.

El Centro de Investigación Pew estimó que cada año se producen hasta dos millones de colisiones entre

de los patrones, incluyendo peak crossing periods along with data showing which animals are involved in most of the accidents.

For the project, CDOT had built a fence to detour some of the animal crossings, but it did not have the same impact on all of the animals. Deer, bear and pronghorn, said CDOT’s Gabe Cosyleon, can be predictable in where and how they cross roadways. “But elk? Not so much.” Researchers have found that solving the problem is not a ‘one size fits all’ kind of thing.

Some animals, said Islam, “don’t like to go under culverts,” paths that go underneath roadways. The CSU-Pueblo engineer said, “they’re scared because of the (vehicle) sounds.”

CDOT, said Cosyleon, has been focused on solving or, at least, reducing these close vehicle-animal encounters for a number of years. It has built a series of 40 underpasses, three bridges and miles of fencing to minimize these collisions. In some areas, they have been an almost shocking success, reducing these encounters by as much as 90 percent.

To determine where a fence, underpass or above ground option will work best, the Pueblo native said the department employs the help of maintenance workers. “When maintenance crews are out, they pick up broken wreckage, they pick up animals that are killed on the highway and we track that (information).” The immediate area north of Raton Pass, he said, “is one of the highest (animal) corridors in the state.” It is also the reason for

vehículos y animales, con un costo de hasta \$1,800 millones anuales. A nivel nacional, estos encuentros resultan en hasta 200 muertes al año.

Un punto que se está monitoreando actualmente es la I-25, cerca de la frontera entre Colorado y Nuevo México. “Hemos instalado cámaras,” dijo el profesor de ingeniería de la Universidad Estatal de Colorado-Pueblo, M.D. Islam. Con estudiantes de la CSU-Pueblo, dijo Islam, las cámaras esperan aislar algunos patrones, incluyendo las horas pico de cruce, junto con datos que muestren qué animales están involucrados en la mayoría de los accidentes.

Para el proyecto, el CDOT construyó una cerca para desviar algunos de los cruces de animales, pero no tuvo el mismo impacto en todos los animales. Los ciervos, osos y berrendos, según Gabe Cosyleon, del CDOT, pueden ser predecibles en cuanto a dónde y cómo cruzan las carreteras. “¿Pero los alces? No tanto.” Los investigadores han descubierto que resolver el problema no es una solución universal.

A algunos animales, dijo Islam, “no les gusta pasar por debajo de las alcantarillas,” caminos que pasan por debajo de las carreteras. El ingeniero de CSU-Pueblo

investing approximately \$270,000 in the CSU-Pueblo/CDOT project.

While the number of vehicle-animal collisions may not seem like a pressing problem to urban dwellers, the figures tell a different story. Cosyleon says each year in Colorado, “there are more animals killed by vehicles than by hunters,” estimating that these encounters kill more than 4,000 animals each year. He also said that the figure, while high, may actually be twice that number.

While vehicle-animal collisions are regular occurrences in Colorado, our state doesn’t even crack the top twenty in these types of accidents. West Virginia ranks number one for vehicle-animal accidents. State Farm Insurance did a survey that said West Virginians had a one in 37 chance of hitting an animal on the roadways each year.

Data compiled by CDOT and its national counterparts will ideally make driving a bit safer. But it will also be a benefit for animals, especially during migrations. The fewer vehicle-animal encounters, especially during migratory periods, can stabilize herd populations and maintain a more natural environmental balance.

Colorado wildlife, especially elk and deer, have annual migration routes. They move to where food is more plentiful which means going from higher to lower elevations in warmer weather. These movements can literally mean hundreds of animals crossing the busiest interstates at any given time. Investing in safer crossing options for these herds or even stragglers can make it safer for both vehicles and animals.

añadió: “Les asustan los ruidos (de los vehículos).”

El CDOT, según Cosyleon, se ha centrado en resolver o, al menos, reducir estos encuentros cercanos entre vehículos y animales durante varios años. Ha construido una serie de 40 pasos subterráneos, tres puentes y kilómetros de vallas para minimizar estas colisiones. En algunas zonas, han tenido un éxito rotundo, reduciendo estos encuentros hasta en un 90 por ciento.

Para determinar dónde una valla, un paso subterráneo o una opción sobre el suelo funcionarán mejor, el nativo de Pueblo explicó que el departamento emplea la ayuda de personal de mantenimiento. “Cuando los equipos de mantenimiento salen, recogen los restos de vehículos y animales que mueren en la carretera, y nosotros rastreamos esa información.” El área inmediata al norte de Raton Pass, dijo, “es uno de los corredores de animales más altos del estado.” También es la razón por la que se invirtieron aproximadamente \$270,000 en el proyecto CSU-Pueblo/CDOT.

Si bien el número de colisiones entre vehículos y animales puede no parecer un problema urgente para

MSU-Denver to offer a degree in Mariachi Performance and Culture

CONTINUED FROM PAGE 1

ten-year journey,” said Dr. Lorenzo Trujillo, MSU-Denver Artistic Director of Mariachi Music. A decade ago, he said, it began with “a single class in mariachi music,” for music majors. But with students matriculating from high schools, especially Adams County, and wanting to grow their knowledge and skills in the music they’d been playing from childhood and through high school, the program went from expansion to explosion. From a 2015 single class, Trujillo and others, nurtured it to full-scale concerts at the school’s King Concert Hall.

In preparation for the fall classes in mariachi, the university has opened its 8th and Kalamath Santa Fe Arts District building for mariachi students like Javier Becerril and others. Becerril is president of MSU-Denver’s mariachi ensemble, Los Correcaminos.

In an MSU-Denver news release, Becerril echoed the sentiments of the students taking part in the first day of the summer program. “This program is going to make (studying mariachi) so much easier and better,” Becerril said. “It’s what I was looking for, and it wasn’t available before. Knowing it’s here now, really encourages me to study mariachi more.”

While mariachi is a Mexican form of music, students in the summer program reflect a growing diversity. It is a phenomenon that is growing geographically, said Trujillo. “I’ve traveled all over the world,” he said, “and it’s now in symphony halls” wherever he travels. Indeed, at mariachi festivals around the country, mariachi musicians from every state and around the world are found in attendance. Impromptu performances combining New England mariachi with Japanese musicians or any other combination of nationalities can be seen and heard.

El CDOT trabaja para reducir ‘los encuentros cercanos’ en las carreteras estatales

CONTINUA DE PÁGINA 7

los habitantes urbanos, las cifras cuentan una historia diferente. Cosyleon afirma que cada año en Colorado, “hay más animales muertos por vehículos que por cazadores,” estimando que estos encuentros matan a más de 4,000 animales al año. También señaló que la cifra, aunque alta, en realidad podría ser el doble.

Si bien las colisiones entre vehículos y animales son frecuentes en Colorado, nuestro estado ni siquiera se encuentra entre los veinte primeros en este tipo de accidentes. West Virginia ocupa el primer lugar en accidentes

entre vehículos y animales. State Farm Insurance realizó una encuesta que reveló que los habitantes de West Virginia tenían una probabilidad de 1 en 37 de atropellar a un animal en la carretera cada año.

Los datos recopilados por el CDOT y sus homólogos nacionales idealmente harán que conducir sea un poco más seguro. Pero también beneficiarán a los animales, especialmente durante las migraciones. La menor cantidad de encuentros entre vehículos y animales, especialmente durante los períodos migratorios, puede estabilizar las poblaciones de manadas y mantener un equilibrio

entre vehículos y animales. State Farm Insurance realizó una encuesta que reveló que los habitantes de West Virginia tenían una probabilidad de 1 en 37 de atropellar a un animal en la carretera cada año.

Los datos recopilados por el CDOT y sus homólogos nacionales idealmente harán que conducir sea un poco más seguro. Pero también beneficiarán a los animales, especialmente durante las migraciones. La menor cantidad de encuentros entre vehículos y animales, especialmente durante los períodos migratorios, puede estabilizar las poblaciones de manadas y mantener un equilibrio

was humans relating to humans.”

In a time when an American administration is blotting out accomplishments and contributions of a diverse set of Americans, aggressively fanning the flames against diversity and perhaps creating an unwarranted tension over the creation of a degreed academic offering, Dr. Leonor Xchitl Pérez applauds the university’s move.

“Mariachi is not foreign to American soil—it is deeply rooted in the U.S., especially in the Southwest.” Far from being “low hanging fruit” for detractors, she said, “it prepares students not just for a job (as musicians), but for a meaningful, engaged life.”

Pérez, who has performed as well as lectured internationally on this unique school of music, said of mariachi, “It represents one of the most timely and transformative investments higher education can make. A degree in mariachi is about far more than performance; it is a powerful affirmation.”

ambiental más natural.

La fauna silvestre de Colorado, especialmente los alces y los ciervos, tiene rutas migratorias anuales. Se desplazan hacia donde hay más alimento, lo que significa desplazarse de zonas más altas a zonas más bajas en climas más cálidos. Estos movimientos pueden significar literalmente que cientos de animales crucen las carreteras interestatales más transitadas en un momento dado. Invertir en opciones de cruce más seguras para estas manadas, o incluso para los rezagados, puede hacerlo más seguro tanto para los vehículos como para los animales.



Photo courtesy: MSU-Denver

Follow us

www.facebook.com/lavozcolorado



Follow us

@LaVozColorado





The Denver Broncos training camp in full swing this week

BRANDON RIVERA

The Denver Broncos are at training camp this week at Broncos Park at Dove Valley this Friday for the public. The Broncos kicked off camp on Tuesday with veterans returning to the field. Public Practices have been announced and sold out since last week, however some fans are reminded to check Ticketmaster daily for reclaimed tickets.

This week fans get to see Denver’s revamped offense and defense go head-to-head on the field. We’re just over two weeks away from Denver’s first preseason game against the San Francisco 49ers.

The Denver Nuggets and Jonas Valanciunas have come to terms with his contract and he has announced that he is, “fully committed,” to the Nuggets, putting an end to any doubts he’ll be playing in the NBA next season.

El campamento de entrenamiento de los Denver Broncos está en pleno apogeo esta semana

Los Denver Broncos se encuentran en el campamento de entrenamiento de este viernes en el Broncos Park de Dove Valley, abierto al público. Los Broncos iniciaron el campamento el martes con el regreso de los veteranos al campo. Se anunciaron entrenamientos públicos y sus entradas se agotaron desde la semana pasada; sin embargo, se recuerda a algunos aficionados que consulten Ticketmaster diariamente para recuperar sus entradas.

Esta semana, los aficionados podrán ver cómo la renovada ofensiva y la defensa de Denver se enfrentan en el campo. Estamos a poco más de dos semanas del primer partido de pretemporada de Denver contra los San Francisco 49ers.

Los Denver Nuggets y Jonas Valanciunas han llegado a un acuerdo sobre su contrato y él ha anunciado su total compromiso con los Nuggets, despejando cualquier duda sobre su posible participación en la NBA la próxima temporada. Valanciunas declaró: “Quiero aclarar mi situación como jugador la próxima temporada ahora que Denver ha decidido retenerme”, y añadió: “Estoy totalmente comprometido a cumplir mi contrato con los Nuggets esta temporada y lo daré todo para competir por el campeonato”.

La temporada regular de los Denver Nuggets comienza el 24 de octubre contra los LA Clippers.

Se están extendiendo rumores de que Colorado Avalanche está en una lista de equipos que buscan concretar un intercambio por Yegor Chinakhov, quien actualmente está con los Columbus Blue Jackets.

Colorado Avalanche iniciará la pretemporada a finales de septiembre contra el equipo que los eliminó de los playoffs, los Dallas Stars.

This is what the Valanciunas had to say, “I want to clear the air about my playing situation next season now that Denver has made their decision to keep me,” and continues, “I am fully committed to honoring my contract with the Nuggets this season and will give it my all to compete for a championship.”

The Denver Nuggets regular season kicks off October 24th against the L.A. Clippers.

Rumors are spreading that the Colorado Avalanche are on a list of teams looking to pursue a trade for Yegor Chinakhov who is currently with the Columbus Blue Jackets.

The Colorado Avalanche will kick off the pre-season at the end of September against the team that eliminated them from the playoffs, in the Dallas Stars.

The Colorado Rockies are 34.5 games behind the Los Rockies de Colorado están 34.5 juegos detrás de los L.A. Dodgers, líderes de la división, y 25.5 detrás de los Arizona Diamondbacks, penúltimos en la clasificación. Los Rockies aún no han superado las treinta victorias esta temporada, pero lograron ganar dos juegos a los Minnesota Twins en una serie de tres juegos el fin de semana.

Esta semana, los Rockies reciben a los St. Louis Cardinals en una serie de tres juegos. St. Louis ganó el primer juego al vencer a los Rockies por 6-2 el lunes. A finales de esta semana, Colorado visitará Baltimore para enfrentarse a los Orioles en una serie de tres juegos.

Los Colorado Rapids empataron con los Seattle Sounders el miércoles pasado en el Dick’s Sporting Goods Park. Este fin de semana, los Rapids recibirán en casa al Philadelphia Union en el Subaru Park. Los Rapids

division-leading L.A. Dodgers and 25.5 behind the second to last place Arizona Diamondbacks. The Rockies have yet to pass thirty wins this season but were able to take two games from the Minnesota Twins in a three-game series with over the weekend.

This week the Rockies are hosting the St. Louis Cardinals in a three-game series. St. Louis took game one beating the Rockies 6-2 on Monday. Later this week Colorado will be in Baltimore to face the Orioles in a three-game series.

The Colorado Rapids tied with the Seattle Sounders last Wednesday at Dick’s Sporting Goods Park. This weekend the Rapids will be at home to host the Philadelphia Union at Subaru Park. The Rapids sit at number 7 in the Western Conference 13 points behind the conference-leading San Diego FC.

ocupan el séptimo lugar de la Conferencia Oeste, a 13 puntos del líder de la conferencia, el San Diego FC.

BIG WINS ARE CLOSER THAN YOU THINK!
¡GRANDES PREMIOS MÁS CERCA DE LO QUE PIENSAS!

30,000 square feet of gaming, dining, and entertainment
30,000 pies cuadrados de juegos, comida y entretenimiento

An easy drive to fun in Cheyenne!
¡Un viaje fácil hacia la diversión en Cheyenne!



HOG DAYS OF SUMMER
HARLEY & CASH GIVEAWAY

FRIDAYS & SATURDAYS | 5PM-11PM
Drawings every 30 minutes! Winners spin the progressive wheel for up to **\$1,000 CASH, Free Play, or 500 bonus entries** toward a **2025 Harley-Davidson® Road Glide!**

The **progressive jackpot** starts at **\$500 cash** and goes up **\$500** each drawing day until won. Follow us on facebook for updates!

Earn entries June 1 – August 9.
Get entry multipliers Mondays & Tuesdays.

Grand Finale:
Saturday, August 9 at 11:30pm
Five winners have a chance at four cash prizes or the grand prize Harley!

VIERNES Y SÁBADOS | 5PM-11PM
¡Sorteos cada 30 minutos!
Harley-Davidson® Road Glide 2025.

El **Jackpot progresivo** inicia en **\$500** Y **incrementa \$500 cada día de sorteo hasta que se gane.** ¡Síguenos en Facebook!
Gana entradas del 1 de junio al 9 de agosto.
Multiplica entradas los lunes y martes.

Gran Final: Sábado 9 de agosto a las 11:30PM
Cinco ganadores tendrán la oportunidad de ganar uno de cuatro premios en efectivo o la gran Harley como premio mayor.

Horse Palace
SWAN RANCH™
GAMING & OTB
Cheyenne, WY I-25, Exit 4

For updates follow us at **f HorsePalaceSwanRanch**
or **www.HorsePalaceSwanRanch.com**

*Full promotion details available at the Horse Palace Swan Ranch Players Club. Promotion only available at Swan Ranch location. If you or someone you know has a gambling problem call: 1-800-426-2537. Must be 21 or older.

LaVozColorado Classifieds/Clasificados

303-936-8556, ext. 240 • fax 720-889-2455 classsales@lavozeolorado.com

Deadline for receiving advertising copy: Friday at 5pm

Call today see how well

La Voz Classifieds ads work for you!



RUN YOUR AD IN PRINT AND ONLINE = ONE PRICE • PUBLIQUE SU ANUNCIO POR IMPRESO Y EN LÍNEA = UN PRECIO

HELP WANTED

¡MUCHO
TRABAJO/
OVERTIME!

¡CONTRATANDO!
MAYORDOMOS/AYUDANTES

Con experiencia en sistemas
de riego y plantación.

Excelentes Salarios

-TRABAJO TODO EL AÑO/INVIERNO
-TRABAJOS DE PROYECTOS COMERCIALES

Documentos en regla

303.294.9000

8501 Quebec St.

Commerce City, CO



FOR SALE

FRUIT FARM FOR SALE/SAN RAFAEL ARGENTINA

11 acre fruit farm and vineyard/ olive grove,
San Rafael Argentina. 1850'sq colonial home

19 miles from town of 250k.

279k include implements

Call: +54 9 260 439 4602 on WhatsApp

SERVICE DIRECTORY

ANTHONY ZAPATA LAW

We handle all criminal matters
from felony arrests to traffic citations.

20+ years experience.

Call **719-325-9941**.

1826 E. Platte Ave.,

Suite 216,

Colorado Springs, CO. 80909

Se Habla Español.



- ✓ Vienda subsidiada por HUD para personas mayores de 62+ años.
- ✓ 358 apartamentos (373 - 570 pies cuadrados), estudios y 1 dormitorio.
- ✓ Un programa de comidas es obligatorio. Se ofrecen exenciones. Los beneficios de USDA-SNAP se aceptarán pronto.

Para obtener y enviar una solicitud:

Visite: 22 S. Adams St., Denver CO 80209 (acceso 24/7)

Correo electrónico: Info@KavodSeniorLife.org

Descargar: KavodSeniorLife.org

Llamar al: 303.399.1146 ó al TTY 800.659.2656 Fax: 720.382.7850

Comuníquese con nosotros para obtener ayuda para completar una solicitud o para solicitar una adaptación razonable. ¡La ayuda con el idioma está disponible!

Kavod Senior Life es una comunidad sin fines de lucro que no discrimina en base a raza, color, religion, nacionalidad, sexo, discapacidad o estado familiar.



Follow us
www.facebook.com/lavozeolorado



CONTINUA DE PÁGINA 5

33 años - CBS anunció la semana pasada que The Late Show with Stephen Colbert terminará en 2026 después de 33 años al aire. La cadena de televisión afirmó que la decisión es financiera y no está relacionada con el rendimiento del programa. The Late Show se emitió por primera vez en 1993 como competidor del programa de entrevistas de NBC.

Roca de Marte se vende por 4,3 millones de dólares - Una roca de Marte encontrada en la Tierra se vendió en una subasta en Nueva York por 4,3 millones de dólares. La roca pesa 54 libras y fue descubierta en una región remota de Níger en 2023. Es un 70 por ciento más grande que el siguiente trozo más grande de Marte jamás registrado. Otros artículos vendidos en la subasta incluyeron un esqueleto de Ceratosaurus y el cráneo de un Pachycephalosaurus.

We've launched our NEW website!

Go check us out! Scan the QR Code:



MSU-Denver ofrecerá una licenciatura en Interpretación y Cultura del Mariachi

CONTINUA DE PÁGINA 1

“Ha sido un viaje de 10 años,” declaró el Dr. Lorenzo Trujillo, Director Artístico de Música de Mariachi de MSU-Denver. Hace una década comenzó con una sola clase de música de mariachi para estudiantes de música. Pero con la llegada de estudiantes de preparatoria, especialmente del condado de Adams, que deseaban ampliar sus conocimientos y habilidades en la música que habían tocado desde la infancia y durante la preparatoria, el programa pasó de una expansión a un auge. De una sola clase en 2015, Trujillo y otros lo impulsaron hasta ofrecer conciertos a gran escala en la Sala de Conciertos King de la universidad.

En preparación para las clases de mariachi de otoño, la universidad ha abierto su edificio del Distrito de las Artes de Santa Fe, ubicado en la calle 8 y Kalamath, para estudiantes de mariachi como Javier Becerril y otros. Becerril es presidente del conjunto de mariachis de la MSU-Denver, Los Correcaminos.

En un comunicado de prensa de la MSU-Denver, Becerril se hizo eco de la opinión de los estudiantes que participaron en el primer día del programa de verano. “Este programa hará que estudiar mariachi sea mucho más fácil y mejor,” afirmó Becerril. “Es lo que buscaba, y antes no estaba disponible. Saber que ya está aquí me anima a estudiar más mariachi.”

Si bien el mariachi es un género musical mexicano, los estudiantes del programa de verano reflejan una creciente diversidad. Es un fenómeno que crece geográficamente, dijo Trujillo. “He viajado por todo el mundo y ahora se escucha en las salas sinfónicas” dondequiera que viaja. De hecho, en los festivales de mariachi de todo el país, asisten músicos de todos los estados y del mundo. Se pueden ver y escuchar presentaciones improvisadas

que combinan mariachi de Nueva Inglaterra con músicos japoneses o de cualquier otra nacionalidad.

Se podría discutir cuándo se sembraron las semillas de esta música o incluso en qué lugar de México brotaron por primera vez. Pero la evolución del mariachi ha sido imparable. Más recientemente, comentó Trujillo, la estrella de rock de los setenta y mexicoamericana Linda Ronstadt le dio un gran impulso con su álbum Canciones de mi Padre. “Fue una bendición,” dijo Trujillo. “Su interpretación fue una validación” de su belleza.

Pero mientras Ronstadt contribuía a acercarlo a un público internacional, en la MSU-Denver, Trujillo comentó que fue la “iniciativa estudiantil” la que impulsó su crecimiento en la universidad. Fue un solo estudiante, Isahar Méndez, de la Preparatoria Adams City, quien “logró que el departamento iniciara una clase.”

“Una de las cosas que me atrajo fue la forma en que se usan los instrumentos,” dijo el Dr. Philip Ficsor de la MSU-Denver, quien recibió y actuó con los estudiantes en las clases callejeras de Kalamath. Ficsor, músico clásico de formación, conoció la música hace apenas cinco años. Desde entonces, se ha convertido en una figura clave para los estudiantes y el programa. “Es tan atractiva... su contenido es tan rico y armonioso.” Es difícil que no te guste.

Ficsor, cuyos padres emigraron a Estados Unidos tras la revolución húngara de los años cincuenta, afirma que añadir la nueva opción de titulación a los estudiantes podría ir en contra de los esfuerzos contra la DEI, pero la experiencia le dice que, en realidad, podría tener el efecto contrario.

Cuenta la historia de

una ocasión en que llevó a sus alumnos a jugar al aire libre. Era primavera, y el campus estaba repleto de estudiantes que protestaban contra la nube anti DEI que se cernía sobre los campus, no solo de Denver, sino de todo el país. Pero después de que los alumnos de Ficsor empezaran a tocar, llamaron la atención de algunos manifestantes y lo que ocurrió les sorprendió. “Los manifestantes empezaron a divertirse y se acercaron a hablar con nosotros. Se trataba de personas relacionándose con personas,” dijo. En un momento en que la administración estadounidense oculta los logros y las contribuciones de un grupo diverso de estadounidenses, avivando agresivamente la llama de la diversidad y quizás creando una tensión injustificada sobre la creación de una oferta académica de grado, la Dra. Leonor X chitl P rez aplaude la decisión de la universidad.

“El mariachi no es ajeno a suelo estadounidense; está profundamente arraigado en Estados Unidos, especialmente en el suroeste.” Lejos de ser un objetivo fácil para los detractores, afirmó, “prepara a los estudiantes no solo para un trabajo (como músicos), sino para una vida plena y comprometida.”

Pérez, quien ha realizado presentaciones y conferencias internacionales sobre esta singular escuela de música, comentó sobre el mariachi: “Representa una de las inversiones más oportunas y transformadoras que la educación superior puede hacer. Un título en mariachi es mucho más que una simple interpretación; es una afirmación poderosa.”

We've launched our NEW website!
Go check us out! Scan the QR Code:



LaVozColorado

Follow us
www.facebook.com/lavozcolorado

Follow us
[@LaVozColorado](https://twitter.com/LaVozColorado)



**Filtra tu agua.
Cocina con amor.**

Si tu casa está inscrita en el Programa de reducción de plomo, asegúrate de utilizar la jarra de agua provista con su filtro cada vez que vayas a cocinar, beber o preparar fórmula para biberones. Recuerda que hervir el agua no elimina el plomo, primero debes filtrarla.

DENVER WATER
LEAD REDUCTION PROGRAM

Conoce más en denverwater.org/Plomo



rtd-denver.com/connections



We take people to the places they need and want to go. We're connecting people to life's various directions and adventures with flexible transit options as part of a diverse and vibrant community of customers.

We make lives better through connections.

